



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Electrical & Electronics Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7B3, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet CCTV AT ATLANTIC INSTITUTIONS	
Solicitation No. - N° de l'invitation 21120-169589/A	Amendment No. - N° modif. 008
Client Reference No. - N° de référence du client 21120-16-2209589	Date 2016-07-11
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HN-461-70697	
File No. - N° de dossier hn461.21120-169589	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-08-04	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Hallman, Patti	Buyer Id - Id de l'acheteur hn461
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-0339 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification 008 est émise pour que d'autres questions soient ajoutées à la pièce jointe 002 – Questions et réponses.

PIÈCE JOINTE 2

QUESTIONS ET RÉPONSES (suite)

Q93 Veuillez préciser s'il faut remplacer les trois postes vidéo réseau d'utilisateur (PVRU) indiqués dans l'ensemble des dessins techniques de MSGI, mais qui ne sont pas indiqués dans le tableau des PVRU pour l'Établissement de Springhill. Les PVRU qui ne sont pas destinés à être remplacés sont : PVRU 3-2 Bureau du GC; 52-1 et 57-1.

R93 Les trois PVRU qui ne sont pas indiqués dans le tableau des PVRU de l'Établissement de Springhill ne doivent pas être remplacés.

Q94 Les caméras doivent avoir un dispositif individuel de protection contre la foudre aux extrémités thermiques qui sont colocalisées, ce qui fait que le dispositif de protection doit avoir plusieurs ports, comme indiqué en pièce jointe. Si vous ajoutiez un énoncé semblable à : « Chaque bâti doit comprendre au moins 24 caméras protégées contre la foudre », je n'aurais pas besoin de savoir quelles caméras sont situées à l'extérieur.

R94 Les caméras extérieures sont indiquées à l'annexe H, et leur nom comprend l'un des mots suivants, en anglais (traduction entre parenthèses);

1. PIDS (SPDI)
2. Exterior (extérieur)
3. Outside (dehors)
4. Yard (cour)
5. Yard exterior (cour extérieure)
6. Entrance (entrée)
7. Courtyard (cour)
8. Vehicle gate (barrière de véhicule)
9. Entrance (entrée)
10. A block (bloc A – liste de l'Établissement Westmorland seulement)
11. D block (bloc D – liste de l'Établissement Westmorland seulement)
12. G block (bloc G – liste de l'Établissement Westmorland seulement)
13. Chapel (chapelle – liste de l'Établissement Westmorland seulement)
14. F 58 (liste de l'Établissement Westmorland seulement)
15. Rear of (derrière)
16. Front of (devant)
17. Back of (dos de)
18. Greenhouse (serre – Établissement Nova seulement)
19. Program building (édifice des programmes – Établissement Nova seulement)
20. Pedway (Établissement Nova seulement)

Q95 Quelles caméras sont « extérieures »?

R95 Les caméras extérieures sont indiquées à l'annexe H, et leur nom comprend l'un des mots suivants, en anglais (traduction entre parenthèses);

1. PIDS (SPDI)
2. Exterior (extérieur)
3. Outside (dehors)
4. Yard (cour)
5. Yard exterior (cour extérieure)
6. Entrance (entrée)
7. Courtyard (cour)
8. Vehicle gate (barrière de véhicule)
9. Entrance (entrée)
10. A block (bloc A – liste de l'Établissement Westmorland seulement)
11. D block (bloc D – liste de l'Établissement Westmorland seulement)
12. G block (bloc G – liste de l'Établissement Westmorland seulement)
13. Chapel (chapelle – liste de l'Établissement Westmorland seulement)
14. F 58 (liste de l'Établissement Westmorland seulement)
15. Rear of (derrière)
16. Front of (devant)
17. Back of (dos de)
18. Greenhouse (serre – Établissement Nova seulement)
19. Program building (édifice des programmes – Établissement Nova seulement)
20. Pedway (Établissement Nova seulement)

TOUS AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES